



REPÚBLICA
PORTUGUESA

CULTURA

DIREÇÃO-GERAL DO LIVRO, DOS ARQUIVOS E
DAS BIBLIOTECAS
ARQUIVO DISTRITAL DE SETÚBAL

Transcrição paleográfica do registo de casamento de António Maria e Gertrudes Magna

Identificação do documento

Fundo: Paróquia de Santa Maria da Graça

Série: Registos de casamentos

Unidade de instalação: Registos de casamentos

Documento simples: Registo de casamento de António Maria e Gertrudes Magna (f. 72).

Cota atual: 13/6282/10

Código de referência: PT/ADSTB/PRQ/PSTB02/002/00010



REPÚBLICA
PORTUGUESA

CULTURA
DIREÇÃO-GERAL DO LIVRO, DOS ARQUIVOS E
DAS BIBLIOTECAS
ARQUIVO DISTRITAL DE SETÚBAL

Transcrição paleográfica

No dia treze do mez de Maio de mil oito centos sincoenta e quatro nesta Parochial Igreja de Santa Maria da Graça, Matriz de Setubal, de manhã, na presença do Reverendo Manuel Rodrigues Simões, de comissão minha, e das Testemunhas abaixo assignadas com papeis correntes, se cazaram na forma do Sagrado Concilio Tridentino e Constituição do Patriarchado, por palavras de presente por marido e mulher como manda a Santa Madre Igreja Catholica Romana, Antonio Maria natural e baptizado na Freguezia de São Julião desta Villa e morador e desobrigado nesta Freguezia, filho legitimo de Jose Ignacio e de Thereza de Jesus, já fallecidos; com Gertrudes Magna natural [7] baptizada e desobrigada na Freguezia de São Sebastião desta Villa onde é moradora, filha legitima de Manuel Claro e Maria Gertrudes, já fallecidos. Foram Testemunhas presentes Jose Guilherme, cazado, morador nesta Freguezia na Rua de Antão Girão e Joaquim dos Reis, solteiro, morador na Freguezia de São Sebastião que comigo assignaram, de que fiz este assento. Declaro que os Contrahentes são solteiros.

O Parocho Encomendad^o Jose Marques Rodrigues

O Padre Manoel Rodrigues Simões.

Joze Guillherme

Joaquim + dos Reis

[7] Riscada a letra “e”.



REPÚBLICA
PORTUGUESA

CULTURA
DIREÇÃO-GERAL DO LIVRO, DOS ARQUIVOS E
DAS BIBLIOTECAS
ARQUIVO DISTRITAL DE SETÚBAL

Critérios de transcrição paleográfica

Na presente transcrição foram seguidos os seguintes critérios de transcrição paleográfica:

1. Transcrição do documento em linha contínua;
2. Respeito pela ortografia original do texto, mantendo as maiúsculas e minúsculas;
3. Manutenção dos antropónimos;
4. Respeito pelos sinais diacríticos com significado fonético;
5. Respeito pela pontuação original;
6. Respeito pelo princípio de resolução das abreviaturas, com a indicação dos elementos ausentes a *itálico*, e mantendo-se as letras sobrescritas;
7. As palavras riscadas foram assinaladas entre [], numeradas e com nota de rodapé.